

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú:

Ing. Juraj Dulovič

Ing. Mgr. Marianna Popovičová, LL.M

kontaktné miesto:

Korporátna pobočka Bratislava I

adresa:

Žižkova 11, 811 02 Bratislava

a

Bratislavská teplárenská, a.s.

so sídlom: Turbínová 3, 829 05 Bratislava – mestská časť Nové Mesto

IČO: 35 823 542

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2851/B

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupujú:

Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva

Ing. Štefan Fleischer, podpredseda predstavenstva

(Banka a Klient ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú tento

Dodatok č. 1**k Zmluve o účelovom úvere č. 0751/17/45055**

(ďalej len „Zmluva“).

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o účelovom úvere č. 0751/17/45055 zo dňa 23.08.2017 (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

I.

1) Pôvodné znenie **Článku VI. (Vyhlásenia)** Zmluvy písm. f) sa mení a nadobúda nasledovné znenie:

- f) nie je mu známe, že by proti nemu bolo vedené alebo mu hrozilo súdne, rozhodcovské alebo iné konanie, ktorého výsledok by mohol negatívne ovplyvniť jeho finančnú a majetkovú situáciu alebo mohol mať negatívny vplyv na jeho schopnosť uhrádzať platobné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a nie je mu známe, že by takéto konanie bolo vedené alebo hrozilo voči tretím osobám, ktoré zabezpečujú pohľadávky Banky voči Klientovi, alebo voči tretím osobám, za ktoré poskytol Klient akékoľvek zabezpečenie ich záväzkov,

2) Pôvodné znenie **Článku VIII. (Oprávnenia Banky)** Zmluvy sa v ods. 1) mení písm. r) a nadobúda nasledovné znenie:

- r) Ukazovateľ krytia dlhovej služby Klienta, ktorým sa rozumie podiel súčtu výsledku hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení, odloženej dane z príjmov, odpisov a opravných položiek k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku, tvorby a zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam a zásobám, nákladových úrokov, tvorby a zúčtovania opravných položiek k finančnému majetku zníženého o zisk z predaja dlhodobého majetku a materiálu a cenných papierov podľa výkazu ziskov a strát Klienta k súčtu nákladových úrokov a splátok úverov, finančného leasingu, zmeniek a dlhopisov a splátky záväzkov voči SPP, a.s. po lehote splatnosti, znižujúce sumu záväzkov po splatnosti pod

hodnotu uvedenú v Prílohe č. 3 za hodnotené obdobie vyjadrený v %, poklesne pod hodnotu 120%, pričom rozhodujúcim dňom je vždy posledný deň príslušného kalendárneho polroka.

II.

- 1) Príloha č. 1 tohto Dodatku – „Príloha č. 2 – Zoznam zabezpečenia“ predstavuje aktuálne znenie Prílohy č. 2 Zmluvy.
- 2) Príloha č. 2 tohto Dodatku – „Príloha č. 3 – Zoznam účtov“ predstavuje aktuálne znenie Prílohy č. 3 Zmluvy.
- 3) Príloha č. 3 tohto Dodatku – „Príloha č. 5 – Závazky po lehote splatnosti“ predstavuje aktuálne znenie Prílohy č. 5 Zmluvy.
- 4) „Príloha č. 6 – Zoznam konaní“ Zmluvy sa vypúšťa bez náhrady.

III.

- 1) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami. Jeho účinky nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 2) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 3) Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a dva Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

Príloha č. 1 – „Príloha č. 2 – Zoznam zabezpečenia“

Príloha č. 2 – „Príloha č. 3 – Zoznam účtov“

Príloha č. 3 – „Príloha č. 5 – Závazky po lehote splatnosti“

V Bratislave, dňa 19.11. 2019.

Československá obchodná banka, a.s.

Ing. Juraj Dulovič Ing. Mgr. Marianna Popovičová, LL.M

V Bratislave, dňa 19.11. 2019.

Bratislavská teplárenská, a.s.

Ing. Vladimír Ráček Ing. Štefan Fleischer
predseda predstavenstva podpredseda
predstavenstva

Banka

Klient

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti:

OP/PAS číslo:

Platnosť dokladu totožnosti do:

Preukázanie verifikoval:

dňa:

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti:

OP/PAS číslo:

Platnosť dokladu totožnosti do:

Preukázanie verifikoval:

dňa:

Zoznam zabezpečenia

„Príloha č. 2“

Zoznam zabezpečenia pozostáva z nehnuteľností (ku ktorým bolo zriadené záložné právo v prospech spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, IČO: 35 815 256), ktoré sú zapísané na:

- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 1085, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3457, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3741, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3761, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3762, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3790, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3797, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3834, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3835, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3869, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3886, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3959, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4163, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4602, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 977, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3289, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4919, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4965, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4967, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5162, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5455, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,

- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3643, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4296, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4629, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4691, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4785, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4431, kat. úz.: Trnávka, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5007, kat. úz.: Trnávka, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5008, kat. úz.: Trnávka, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 1664, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4374, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5970, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 6759, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 6946, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3883, kat. úz.: Dúbravka, obec: BA – m. č. Dúbravka, okres: Bratislava IV, okrem pozemku registra „C“ KN parc. č. 2483/2, druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria o výmere 1211 m² a pozemku registra „C“ KN parc. č. 2485/11, druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria o výmere 135 m²,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3018, kat. úz.: Dúbravka, obec: BA – m. č. Dúbravka, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5025, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5471, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 6683, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4149, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3426, kat. úz.: Staré Mesto, obec: BA – m. č. Staré Mesto, okres: Bratislava I,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 8614, kat. úz.: Staré Mesto, obec: BA – m. č. Staré Mesto, okres: Bratislava I,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 2416, kat. úz.: Staré Mesto, obec: BA – m. č. Staré Mesto, okres: Bratislava I,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4856, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,

- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 7523, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,

Vecné bremená, v ktorých Klient vystupuje ako povinný z vecného bremena:

p.č.	parcels číslo	katastráln e územie	LV	ZoVB		oprávnený z vecného bremena
				číslo	zo dňa	
1	2525/7	Karlova Ves	3643	§ 66 ods. 1a) a 2 Zákona 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciach - rok 2019		VNET, a.s. (IČO:35845007)
2	3889/28	Karlova Ves	3643	300735	23.10.2019	NDS, a.s.
	3889/30					
	3889/31					
3	2482/1	Dúbravka	3883	§ 66 ods. 1a) a 2 Zákona 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciach - rok 2019		VNET, a.s. (IČO:35845007)
4	13637/31	Nové Mesto	977	300734	7.11.2019	PPC Investments, a.s.
	13637/38					
	13637/39					
	13638/2					

Zoznam účtov

„Príloha č. 3“

VÚB BANKA

SK93 0200 0000 0016 5414 9458, BIC: SUBASKBX
SK76 0200 0000 0011 8260 7253, BIC: SUBASKBX

„Príloha č. 5“

Závazky po lehote splatnosti

Dodávateľ	Suma	Poznámka
Slovenský plynárenský priemysel	=17.896.017,24 EUR	Zmluva o dodávke zemného plynu

m